# Le journal du quartier de l'Esplanade

# ARES tash

#### Sommaire

Page 1 > Edito

> L'ARES vous informe

> Les activités Petite Enfance à l'ARES : une page s'est tournée

Page 2: > Exposition du trimestre

> Alain Knapp : la révélation du portrait

> Escape Game

> Les Secrets du Sablier

Page 3: > Vie de quartier

> Nicolas Matt : notre nouvel adjoint de quartier

se présente

> Et aussi...

> Les langues familiales à l'honneur

Page 4: > A l'ARES et dans le quartier

> A l'ARES et à la Ruche 35

> Les réfugiés de Bernanos

> Mot d'humeur et jeux de mots

#### Nouvelle année, nouvelles perspectives!

Voilà! L'année 2018 s'est terminée et nous débutons l'année 2019. Les changements d'année sont l'occasion de prendre de nouveaux départs et de se lancer vers de nouvelles perspectives.

Justement pour l'ARES, ce mois de janvier correspond au début de son nouveau contrat de projet quadriennal. C'est donc avec enthousiasme que nous démarrons cette année 2019 pour vous proposer encore plus d'animations, plus d'activités et surtout l'opportunité de plus de moments de partage et de rencontres.

Nos vies personnelles sont émaillées de moments conviviaux ou simplement d'un quotidien normal avec notre cercle de proches. C'est agréable de faire partie d'une famille, d'un groupe, d'une collectivité ou d'une communauté. On reconnaît son semblable. Le bonheur, ce peut être aussi la découverte et la rencontre de personnes différentes de celles que nous côtoyons habituellement : différentes par leurs habitudes, leur culture ou pour tout autre chose.

Aussi je vous souhaite une très bonne année 2019, qu'elle soit remplie de tous ces moments précieux de joie en famille, entre amis, avec vos voisins et également avec de nouvelles connaissances qui enrichiront votre quotidien.

Frédéric Duffrène, Président



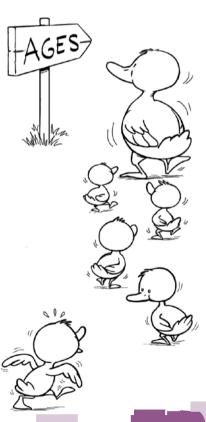






### Les activités Petite Enfance à l'ARES : une page s'est tournée

L'ARES se débat depuis plusieurs années dans des difficultés de gestion et de fonctionnement de ses activités Petite Enfance, qu'elle a créées au milieu des années 70.



La décision aura été longue et difficile à prendre mais, en accord avec ses partenaires, la Ville de Strasbourg et la CAF du Bas-Rhin, l'ARES a pris la décision de céder au 1er janvier 2019 la gestion de l'ensemble de ses activités Petite Enfance à l'AGES (Association de Gestion des Équipements Sociaux), dont le siège est situé 6 rue Martin Bucer à Strasbourg.

L'AGES gère aujourd'hui, à Strasbourg et dans l'Eurométropole, de nombreuses structures en accueil collectif ou en accueil familial. En confiant la gestion à l'AGES, l'ARES fait le choix d'une association dont le cœur de métier est la petite enfance. L'AGES est une association dont la taille permet aujourd'hui un fonctionnement compatible avec les évolutions règlementaires et financières, évolutions auxquelles l'ARES n'était plus adaptée.

Cette décision va également permettre à l'ARES de recentrer ses activités sur sa fonction d'association de résidents et de centre social et culturel.

Pour les familles, ce changement de gestionnaire se fera dans la continuité du projet pédagogique en cours et surtout avec les équipes en place au service de l'accueil de leurs enfants. Cette solution a permis de préserver l'ensemble des salariés de notre pôle Petite Enfance. Par-delà cette décision de gestion, l'ARES et l'AGES portent un socle de valeurs communes qui permettra aux deux associations de travailler en partenaires pour continuer à assurer un accueil de qualité au service des familles et des enfants du quartier.

Marc Philibert, directeur de l'ARES

### L'exposition du trimestre

# Alain Knapp : la révélation du portrait

Alain Knapp est connu et reconnu comme comédien, auteur, metteur en scène et pédagogue du théâtre. Il a dirigé l'école du TNS de 1983 à 1990 et a également enseigné à Lausanne, Paris et Montréal.

Depuis une dizaine d'années, ce « théâtreux », par ailleurs collectionneur passionné et avisé, s'est piqué de devenir également peintre. L'exposition qu'il propose ce trimestre à l'ARES montre à quel point il a réussi et dépassé aujourd'hui ce pari audacieux.

#### Travail et exigence

Une telle ambition a nécessité une somme de travail considérable – et sans doute de nombreux repentirs et remises en question – pour aboutir à un résultat aujourd'hui artistiquement indiscutable. On devine de très longues heures en atelier à développer l'intensité du regard, la maîtrise technique, l'économie des moyens et la justesse du geste.

Et le résultat est là : trouvailles graphiques, maîtrise des lavis et des réserves de blanc, resserrement de la palette, variété des formats et des techniques... Tout cela au service d'un regard original et d'une dimension expressive – et parfois symbolique – très exigeante.

Alain Knapp a longtemps signé ses travaux plastiques d'un pseudonyme : «Vaisseau ». Cela lui permettait de garder une distanciation par rapport à ses activités théâtrales et facilitait également une installation sereine dans cette longue, et sans doute jubilatoire, « période d'apprentissage ».

Cette période est désormais arrivée à son terme et il peut aujourd'hui, sans conteste et sans hésitations, proposer cette exposition impressionnante sous son véritable nom.

#### L'art du portrait

La quasi-totalité des œuvres proposées à l'ARES sont des portraits. Les formats et les techniques sont variés (acrylique, gouache, fusain, crayon...). Il s'agit de personnes proches ou de personnages de rencontres. Certaines têtes reviennent plusieurs fois et sont retravaillées en séries sous formes de variations prolifiques et débordantes, à la recherche de l'intériorité d'un sujet toujours en fuite.

Certains personnages sont manifestement des « gueules », marquées par le temps et par des vies difficiles, et choisies pour l'évidente intensité de leurs vécus. Ils sont représentés avec une volonté de réalisme documentaire enrichie d'une volonté expressionniste dans la représentation. Cette tension expressive est cependant atténuée par la bienveillance - et parfois la complicité - du regard de l'artiste.

Mais qu'il s'agisse de portraits de proches ou de portraits de personnes marquées par la vie, c'est bien un travail sur l'intensité des regards qui résume ces concentrés d'humanité. Et tout ceci sous le regard acéré d'un – désormais – peintre.

Alain Allemand

L'exposition sera accessible librement aux trois niveaux du bâtiment de l'ARES jusqu'à la fin du mois de mars.

Vous en trouverez une présentation ainsi que de toutes les expositions précédentes - sur le site Art'Esplanade, qui a été entièrement rénové et enrichi à l'occasion de cette nouvelle année : https://sites.google.com/site/artesplanade



#### Les Secrets du Sablier...

Plus besoin désormais de se déplacer pour partir à l'aventure! Depuis le mois de juillet, vous pouvez en effet vivre intensément au temps de la prohibition au Canada, ou bien visiter la pyramide de Khéops, sans prendre l'avion! Où? Il suffit d'aller 17 rue Vauban dans un établissement étrange nommé Les Secrets du Sablier. Comment? A travers le concept d'Escape Game.

« Ce jeu, nous dit Alexis Landriscina, l'un des créateurs du lieu avec Anaïs Chardon, consiste à être enfermé par équipe dans une salle avec pour seul but d'en sortir le plus vite possible en résolvant des énigmes. » L'équipe (de 2 à 6 joueurs), plongée dans un univers en relation avec le thème qu'elle a choisi, doit par exemple, à Winnipeg au Canada dans les années 20, débusquer un bar clandestin, ou, dans une

autre salle, entrer dans le secret de la pyramide de Khéops. Les joueurs ont une heure pour ce faire. En cas de difficulté de résolution d'une énigme, ils peuvent être aidés par un « Maître du jeu » qui, depuis son écran de la salle de contrôle, suit les joueurs tout au long de leur partie au moyen d'une caméra et leur transmet oralement, en cas de besoin, des indices pour continuer leur parcours.

#### Dépaysement

« Nous tenons à développer des thèmes en rapport avec l'Histoire. C'est notre spécificité. Notre objectif est de transporter les joueurs à travers des époques et des lieux très divers. Le thème de la prochaine salle se déroulera au Mexique », expose le gérant de cette entreprise qui comprend déjà 5 salariés. Au Mexique, mais à quelle époque ? Mystère, nous n'en saurons pas plus! « Ce type de jeu est apprécié car il met en valeur la cohésion des joueurs et développe les capacités d'écoute et d'entraide de chacun. A Strasbourg, depuis 2015, plusieurs salles d'Escape Game se sont ouvertes. Mais nous passons pour être parmi les salles aux parcours les plus difficiles de la ville », nous précise Alexis Landriscina qui, originaire de Grenoble, est venu créer son concept d'aventures historiques à Strasbourg avec l'idée que, chez nous, ca devrait marcher... Ce qui est le cas!

#### Comment y accéder ?

Ces salles sont situées dans le sous-sol de l'immeuble du 17 de la rue Vauban, où elles ont pris la relève d'un temple maçonnique, fermé en 2010. Rien que de descendre dans ces lieux parfaitement aménagés vous plonge dans l'étrange! Il y a là 460 m², dont près de la moitié reste encore à développer. Le succès est au rendez-vous, et les joueurs affluent. Il faut donc prendre rendez-vous. Les Secrets du Sablier sont ouverts toute la semaine (sauf lundi) à partir de 13 h, la dernière partie de la journée ayant lieu à 22 h 30. Vous serez briefés pendant 1/4 h, vous jouerez une heure, puis on vous débriefera pendant 1/4 h. En équipe.

Jacques Stoll

Les Secrets du Sablier 17 rue Vauban Tél. : 07 67 28 51 89 lessecretsdusablier.com

contact@lessecretsdusablier.com

Nous vous accompagnons dans tout ce qui vous donne envie d'avancer.

➤ CIC STRASBOURG ESPLANADE 28 avenue du Général de Gaulle - 67000 STRASBOURG

CIC Est

Parce que le monde bouge.

[11] J. Sama, O.C. Ca. Science analysis on transport 12 100 000 series. If the jean Alleger brown (2000 browline). The Bill 11 II Commende area upon principles of the commende area upon discussion on a commende area. In Commende area area of the commende area area.
[2] A. Samari, O.M. A. H. D. W. Lawrence E. D. Samari, Commende area are all Policy of Alleger and the commende area are all policy of the commende area.

cic.fr





### Nicolas Matt : notre nouvel adjoint de quartier se présente

Depuis la nomination d'Olivier Bitz comme sous-préfet, j'ai l'honneur d'être chargé des quartiers
Bourse-Esplanade-Krutenau et Conseil des XV-Orangerie-Rotterdam. Pour cette mission qui me tient beaucoup à cœur, je sais pouvoir compter sur l'appui de Michèle Seiler, conseillère municipale déléguée au quartier de l'Esplanade, et d'Henri Dreyfus, conseiller municipal.

Titulaire d'un doctorat de génétique moléculaire, je suis enseignant-chercheur à l'Université de Strasbourg depuis 2006. J'exerce mes activités d'enseignement et de recherche sur le campus central de l'Esplanade.

Vous représenter me procure un immense bonheur et une grande fierté. Participer à la vie du quartier, à ses projets et à son histoire est une responsabilité que je mesure pleinement.

Malgré les difficultés, le contexte et le temps passé depuis sa construction, le quartier de l'Esplanade continue de jouir de qualités, de forces et de perspectives importantes. A commencer par ses habitants et ses forces vives, très attachés comme moi à la qualité du cadre de vie et au lien social. C'est la raison pour laquelle j'ai souhaité dès cette année y faire sentir l'esprit de Noël qui habite notre ville chaque fin d'année.

# L'esprit de Noël dans notre quartier

Habitants, professionnels, membres du Conseil de quartier, associations et agents de la collectivité ont en effet œuvré pour faire naître une fête de Noël, programmée le 15 décembre à partir de 14h sur la place de l'Esplanade\*, et un concours de balcons illuminés. Je tiens à saluer tout particulièrement l'ARES et l'ASERE pour leur aide et leur appui, qui témoignent de leur engagement et de leur attachement à notre quartier. Je souhaite que ces animations permettent aux habitants de se rencontrer et de partager des moments chaleureux pendant la période des fêtes.

# Mon rôle : être à votre écoute

Pour celles et ceux d'entre vous qui souhaitent me rencontrer, je me tiens à votre disposition en particulier lors des permanences dans votre Mairie de quartier. Je souhaite également multiplier les occasions de vous rencontrer en pied d'immeuble. Je suis bien entendu à votre écoute en tout temps par courriel (nicolas.matt@strasbourg.eu), tout comme les services de la direction de territoire.

## Priorité : cadre de vie et sécurité

Notre centre commercial demeure un élément important du cadre de vie par les services de proximité qu'il propose, mais cristallise dans le même temps un certain nombre de difficultés. J'ai connaissance des projets que certain-e-s souhaitent y développer et je tiens à vous assurer que je mobiliserai tous les moyens dont dispose notre collectivité pour que seule une stratégie durable et centrée sur la qualité de vie puisse émerger.

Vivre, s'épanouir et se sentir en sécurité chez soi et dans la rue est primordial. Je serai extrêmement vigilant sur les questions de sécurité. C'est le sens d'un travail déjà entrepris avec la préfecture et les services de police. Je souhaite que ce travail porte ses fruits durablement.

# Transports: apaiser les relations entre usagers

Vie de quartier

Dès mon arrivée, j'ai été vivement interpellé sur la question de la cohabitation entre les différents modes de transports. Elle relève d'une vraie préoccupation qui m'a amené à engager un travail avec l'adjoint en charge des mobilités innovantes, Jean-Baptiste Gernet, pour mettre en place des aménagements innovants, comme boulevard de la Victoire. D'autres modifications de voirie suivront prochainement pour accompagner l'usage du vélo, sur l'avenue du Général de Gaulle et rue du Maréchal Juin.

# Préparer ensemble le quartier de demain

Les enjeux financiers et stratégiques liés à l'entrée de l'Esplanade dans le XXIe siècle sont nombreux : prise en compte de la complexité de sa domanialité, réseaux singuliers (notamment celui de chaleur), synergie avec le campus de l'Université de Strasbourg... Pour préparer l'avenir, j'ai entamé un travail de fond avec les services municipaux, le 1er adjoint au Maire, Alain Fontanel, et l'ASERE afin d'étudier toutes les pistes à moyen et long terme.

Mon objectif est simple : la Ville de Strasbourg, à travers mon action, va veiller à ce que le quartier de l'Esplanade retrouve sa beauté et son dynamisme d'origine, tout en réaffirmant le « bien vivre ensemble » qui a fait le succès du quartier lors de sa création.

#### Et aussi...



### Les langues familiales à l'honneur

L'association Familangues valorise les langues familiales dans l'espace public et soutient les parents dans leur transmission aux enfants.

#### Cafés-discussions

Comment transmettre la langue familiale à mon enfant ? Où trouver des ressources pour soutenir ses apprentissages ? Comment mon enfant construit-il son langage avec deux langues, voire plus ? Quels ponts entre langue de la maison et langue

de l'école pour la réussite des enfants bilingues?

#### Prochaines dates :

- dimanche 13 ianvier de 15h30 à 17h à la Ruche 35
- vendredi 18 janvier de 8h10 à 10h à l'école Oberlin

Plusieurs cafés-discussions seront également organisés au sein du lieu d'accueil parents-enfants l'Envolée tout au long du mois de janvier.

#### • Yoga en anglais à la Ruche 35

Si vous rêviez de vous détendre tout en pratiquant l'anglais, Familanques propose une toute nouvelle activité : une séance de Hatha Yoga traditionnel en anglais avec Sasha, professeure de yoga diplômée en 2017 de l'école Rishikesh YogPeeth

en Inde et originaire des Etats-Unis.

Tous les jeudis de 19h à 20h30, à la Ruche 35. Occasionnellement le dimanche matin (voir sur www.facebook. com/familangues/).

#### • Groupes de jeux pour enfants bilingues

Pour soutenir la transmission des lanques familiales. Familanques organise des groupes de jeux pour pratiquer et apprendre en s'amusant.

Arabe - 5/10 ans : tous les samedis de 9h45 à 11h à la Ruche 35.

Mandarin - 3/6 ans : tous les lundis de 17h à 17h45 à la Ruche 35.

Inscriptions ouvertes pour les groupes en espagnol et en allemand (pour les 3-6 ans) à l'adresse suivante : familangues@gmail.com



L'équipe bénévole et salariée de l'ARES vous souhaite une très bonne année 2019

#### **BULLETIN D'ADHESION 2018/2019 - COTISATION ARES**

Nom	Prénom
Date de naissance	
Adresse	
Courriel	
Je verse la somme de 17€ o	u € par chèque - en espèces*.
* Bulletin à adresser à l'ARES - BP 15 - 67043 Strasbourg Cedex	

RIP CCP Strasbourg: 20041 01015 0062279E036 74

Signature:

### A l'ARES et dans le quartier

#### A l'ARES et à la Ruche 35

# ■ Soirée couscous en famille

Moment convivial en famille autour du partage d'un couscous proposé par l'association Mon petit nid et l'ARES.

Tarif: 10€ par personne. Sur inscriptions au 06 14 57 13 41

Vendredi 25 janvier à 19h30 à l'ARES, 10 rue d'Ankara

#### Petits déjeuners des parents

Lundi 7 janvier à la Ruche 35 Lundi 21 janvier à l'ARES

• Vernissage de l'expo « Vauban en væux! »

Avec partage de la galette des Rois proposé par le collectif de la Ruche 35.

Vendredi 11 janvier à 18h30 à la Ruche 35, 35 rue Vauban

# Stage musique et sculpture pour les 7/12 ans, du 18 au 22 février

Stage de 9h à 12h et de 14h à 17h.

Accueil possible de 9h à 18h avec un animateur dédié. Repas tiré du sac possible sur place.

#### Au programme :

chant, musique, percussions brésiliennes et sculpture en stéatite (pierre de lave)! Pour finir par une exposition et une représentation publique sur la scène du Théâtre du Tambourin. La représentation est suivie d'un petit moment de partage autour d'un verre (chacun apporte quelque chose à boire ou à manger).

Avec Edith Barth-Le-Rôle, Julien Barrière et Christian Alligri, musiciens et professeurs de musique à l'ARES.

Tarifs selon les revenus (quotient familial CAF). Inscriptions auprès de l'accueil de l'ARES durant les heures d'ouverture.

Toutes les infos sur notre site : www.ares-actif.fr

# Les jeunes réfugiés de Bernanos

Depuis l'hiver 2016, la chapelle de l'aumônerie universitaire catholique de l'Esplanade s'est transformée en dortoir. Une trentaine de réfugiés mineurs, des garçons de 15, 16, 17 ans venus d'Afrique de l'Ouest, du Bangladesh, d'Afghanistan... y ont trouvé refuge, faute d'autre solution d'accompagnement et d'hébergement dans leur situation d'exil.

Le Père Thomas Wender leur a ouvert les portes du Centre Bernanos, ce lieu d'échange autour duquel s'est créée une réelle chaîne de solidarité. Des bénévoles se mobilisent pour, notamment, leur insertion et intégration



(scolaire, administrative, culturelle...) et leurs besoins quotidiens.

Vous aussi, vous souhaitez les aider ?
Contribuez à la collecte de produits de première nécessité. de vêtements...

**Donnez de votre temps** : accompagnement scolaire, permanence cuisine, sorties...

Soutenez financièrement ce projet par un don.

#### Contact:

Père Thomas Wender : 06 42 53 89 45 centrebernanos67000@gmail.com Jeunes réfugiés de Bernanos



Retrouvez toutes les actualités de l'ARES sur notre site : www.ares-actif.fr et sur notre page Facebook : www.facebook.com/aresactif Associations, écoles, institutions de l'Esplanade, vous avez une information à faire paraître dans ARES-flash, contactez-nous : aresflash@ares-actif.fr

#### Mot d'humeur et jeux de mots

#### Bonnes résolutions de début d'année

En janvier, traditionnellement, revient le temps des bonnes résolutions à prendre. Je vous en propose quelquesunes. En fait, ce sont surtout des bonnes raisons de mettre le nez dehors!

Sans aller très loin, commençons par fréquenter plus assidûment nos « institutions » locales, dont nous ne connaissons pas toujours l'étendue des activités. A l'ARES, allons, par exemple, nous renseigner sur l'école de musique, ou prenons la ferme décision d'aller y découvrir le yoga, la danse de salon, la cuisine, la langue chinoise... Fréquentons plus souvent le théâtre du Tambourin, et d'ailleurs, pourquoi ne pas suivre ses cours ? Et si, malgré tout, ces propositions ne nous conviennent pas, nos enfants et/ou petits-en-

fants seront

peut-être intéressés ?

Consultons vite le programme hebdomadaire des conférences si diverses du Jardin des Sciences (sur le site : jardin-sciences.unistra.fr). Elles se tiennent dans le cadre du campus tout proche.

En empruntant la passerelle du canal, allons profiter des salles de la Médiathèque Malraux, des expériences du Shadock, des 22 salles de cinéma de la presqu'île, ainsi que des animations du Vaisseau pour les plus jeunes, et enfin, à la belle saison bientôt toute proche, promenons-nous au parc de la Citadelle et au Jardin botanique! Toutes ces belles opportunités se trouvent à quelques pas de chez nous. Excellente année 2019!

Jacques, du 26 de l'Avenue.

# Nouveautés et permanences de janvier

Janvier provient du latin « Januarius », ce mois étant consacré au dieu Janus dans le calendrier romain. Janus était le dieu des commencements et des fins, des passages et des portes (Janua en latin). Il était représenté avec deux visages, ce qui lui permet, en ce moment de basculement calendaire, de regarder « en même temps » vers l'année qui s'achève et vers celle qui s'annonce. Et de symboliser ainsi le balancement continu des hommes entre regrets et espérances, souvenirs et bonnes résolutions...

C'est l'Edit de Roussillon, promulgué par Charles IX en 1564, qui a défini le 1er janvier comme début de l'année. Cette décision a été étendue à l'ensemble de la chrétienté par le pape Grégoire XIII en 1582, d'où date le calendrier dit « grégorien » qui s'imposa progressivement dans le monde entier pour les usages civils.

En 1502, le navigateur Amerigo Vespucci baptisait « rivière de Janvier » la baie de Guanabara, qu'il avait prise pour l'embouchure d'un fleuve. Et comme cet Italien était alors au service du Portugal, elle s'appellera pour toujours « Rio de Janeiro ».

Au premier janvier, il reste 364 jours avant la fin de l'année (365 si l'année est bissextile). Ce jour a vu la naissance de Laurent de Médicis en 1449, la mort de Louis XII en 1515 (et, par conséquent, l'avènement de François 1er), l'inauguration du chantier du canal de Panama en 1880 et les naissances du sculpteur Cesare Baldaccini (alias César), et du coureur Alain Mimoun en 1921.

Puisse-t-il nous surprendre favorablement pour cette nouvelle année 2019!

Alain Allemand

ARES - Centre socio-culturel et Association des Résidents de l'Esplanade • 10 rue d'Ankara • 67000 Strasbourg

Tél. 03 88 61 63 82 • www.ares-actif.fr • contact@ares-actif.fr

Fondateur ARES : Jean-Marie Lorentz • Président et directeur de publication : Frédéric Duffrène • Rédacteur en chef : Alain Allemand • Infographiste : Véronique-E. Wolff Illustrations : Caro 05 56 25 65 50 • Visuel fond : © fotolia.com • Mensuel tiré à 7 900 ex sur papier recyclé (80%) par 0tt Imprimeurs • Dépôt légal : janvier 2019

#### **IMMOBILIERE ELSAESSER**

68 avenue des Vosges - 67000 Strasbourg Tél. 03 88 36 36 00 - Fax. 03 88 35 67 89 immobiliere-elsaesser@orange.fr



